

**AGENȚIA MONDIALĂ
ANTI-DOPING**

CODUL MONDIAL ANTI-DOPING

**STANDARDUL INTERNAȚIONAL PRIVIND
SCUTIRILE PENTRU UZ TERAPEUTIC**

Ianuarie 2010

Standardul internațional privind scutirile pentru uz terapeutic

Standardul internațional privind scutirile pentru uz terapeutic a fost adoptat pentru prima oară în 2004 și a intrat în vigoare în 2005. Aceasta este versiunea 4.0 care cuprinde revizuirile Standardului Internațional privind Scutirile pentru Uz Terapeutic, care au fost aprobate de Comitetul Executiv al AMAD pe 30 octombrie 2010. Standardul internațional revizuit privind scutirile pentru uz terapeutic intră în vigoare pe 1 ianuarie 2010.

Publicat pe 3 noiembrie 2009 de:

Agencia Mondială Anti-Doping
Stock Exchange Tower
800 Place Victoria (suite 1700)
PO Box 120
Montreal, Quebec
Canada H4Z 1B7

www.wada-ama.org

Tel: +1 514 904 9232

Fax: +1 514 904 8650

E-mail: info@wada-ama.org

PREAMBUL

Standardul internațional privind scutiile pentru uz terapeutic (SUT) al Codului Mondial Anti-Doping reprezintă un Standard internațional obligatoriu de nivel 2, dezvoltat ca parte a Programului mondial anti-doping.

Textul oficial al Standardului Internațional privind SUT va fi păstrat de AMAD și va fi publicat în engleză și franceză. În cazul unui conflict între cele două variante, varianta în engleză va prevala.

Standardul internațional privind SUT (versiunea 4.0) intră în vigoare la 1 ianuarie 2010.

CUPRINS

PARTEA ÎNTÂI: INTRODUCERE, PREVEDERI ALE CODULUI ȘI DEFINIȚII

1.0 Introducere și scop

2.0 Prevederile Codului

3.0 Termeni și definiții

PARTEA A DOUA: STANDARDE PENTRU ACORDAREA SCUTIRILOR PENTRU UZ TERAPEUTIC

4.0 Criterii pentru acordarea scutirilor pentru uz terapeutic

5.0 Confidențialitatea informațiilor

6.0 Comitetele pentru acordarea scutirilor pentru uz terapeutic (CSUT)

7.0 Responsabilitățile federațiilor internaționale și organizațiilor naționale anti-doping

8.0 Procesul de solicitare a unei scutiri pentru uz terapeutic

9.0 Substanțe și metode pentru care este necesară Declarația de utilizare

10.0 Revizuirea Deciziilor de acordare a SUT de către AMAD

11.0 Scutirile pentru uz terapeutic în procedură restrânsă (PRSUT) acordate anterior

ANEXA 1

PARTEA ÎNTÂI: INTRODUCERE, PREVEDERI ALE CODULUI ȘI DEFINIȚII

1.0. INTRODUCERE ȘI SCOP

Scopul *Standardului internațional* pentru SUT este să asigure uniformizarea procesului de acordare a scutirilor pentru uz terapeutic în toate sporturile și țările.

Codul permite sportivilor să solicite SUT, adică permisiunea de utilizare în scop terapeutic a substanțelor sau metodelor din *Lista substanțelor sau metodelor interzise*, a căror folosire este, în mod normal, interzisă.

Standardul internațional pentru SUT include criteriile pentru acordarea unei scutiri terapeutice, confidențialitatea informațiilor, formarea Comitetelor pentru acordarea scutirilor pentru uz terapeutic și procesul de solicitare a SUT.

Acest standard se aplică tuturor sportivilor, așa cum sunt aceștia definiți ca subiecți ai *Codului* și care se supun acestuia, respectiv sportivi fără dizabilități și sportivi cu dizabilități.

(Comentariu: Acest Standard va fi aplicat conform situațiilor particulare. De exemplu, o scutire care este potrivită pentru un sportiv cu o dizabilitate poate să nu fie potrivită altor sportivi).

Programul mondial anti-doping cuprinde toate elementele necesare pentru a asigura armonizarea optimă și cea mai bună practică în programele naționale și internaționale anti-doping. Principalele elemente sunt: *Codul* (nivelul 1), *Standardele internaționale* (nivelul 2) și *Modelele de bună practică* (nivelul 3).

În introducerea *Codului*, scopul și implementarea *Standardelor internaționale* sunt prezentate astfel:

“Vor fi dezvoltate *Standardele internaționale* pentru diferite domenii tehnice și operaționale din cadrul programului anti-doping, cu consultarea *semnatarilor* și a guvernelor și cu aprobarea din partea *AMAD*. Obiectivul *Standardelor internaționale* este acela de a asigura armonizarea între *Organizațiile Anti-doping* care răspund de părțile tehnice și operaționale specifice din programele anti-doping. Aderarea la *Standardele internaționale* este obligatorie în vederea obținerii conformității cu cerințele *Codului*.

Standardele internaționale pot fi revizuite pe parcurs de către Comitetul Executiv al *AMAD*, după consultarea *semnatarilor* și guvernelor. Dacă nu se prevede altfel în *Cod*, *Standardele internaționale* și toate revizuirile vor intra în vigoare la data specificată în Standardul Internațional sau în revizuire.”

Alinierea la *Standardul internațional* (spre deosebire de alinierea la un alt standard, practică sau procedură alternativă) va fi suficientă pentru a trage concluzia că procedurile prevăzute de *Standardul internațional* au fost aplicate adecvat.

Definițiile specificate în *Cod* sunt scrise cu caractere italice (*cursiv*). Definițiile specifice suplimentare pentru *Standardul internațional SUT* sunt subliniate.

2.0. PREVEDERILE CODULUI

Următoarele articole din *Codul 2009* se referă în mod direct la *Standardul internațional* pentru SUT.

Articolul 4.4. din Cod: Utilizarea în scop terapeutic

„*AMAD* a adoptat un *Standard internațional* pentru procedura de acordare a scutiilor terapeutice.

Fiecare Federație Internațională va asigura, pentru sportivii *de nivel internațional* sau pentru oricare alt sportiv înscris la o *Competiție Internațională*, o procedură prin care sportivii ce dovedesc cu documente că au probleme medicale și necesită *utilizarea* unei *substanțe interzise* sau a unei *metode interzise* să poată solicita o scutire pentru uz terapeutic. Sportivii incluși în *Lotul de Testare Înregistrat* al unei Federații Internaționale pot obține scutiri pentru uz terapeutic doar în conformitate cu regulile federației lor internaționale. Fiecare Federație Internațională va publica o listă a evenimentelor sportive internaționale la care sunt solicitate scutiri pentru uz terapeutic de la federația internațională. Fiecare *Organizație Națională Anti-doping* va asigura pentru toți sportivii aflați în jurisdicția sa care nu au fost incluși într-un *Lot de Testare Înregistrat* al unei federații internaționale aplicarea unei proceduri prin care sportivii ce dovedesc cu documente că au probleme medicale și necesită *utilizarea* unei *substanțe interzise* sau a unei *metode interzise*, să poată solicita o scutire pentru uz terapeutic.

Astfel de solicitări vor fi evaluate în conformitate cu *Standardul Internațional* privind scutirile pentru uz terapeutic. *Federațiile Internaționale* și *Organizațiile Naționale Anti-doping* vor raporta imediat la *AMAD*, prin *ADAMS*, acordarea scutirilor pentru uz terapeutic oricărui sportiv, cu excepția sportivilor de nivel național care nu sunt incluși în *Lotul de Testare Înregistrat al Organizației Naționale Anti-doping*.

Din proprie inițiativă, *AMAD* poate revizui oricând acordarea unei scutiri pentru uz terapeutic oricărui sportiv *de nivel internațional* sau de nivel național care este inclus în *Lotul de Testare înregistrat al Organizației Naționale Anti-doping*. Mai mult decât atât, la cererea oricărui asemenea sportiv, căruia i s-a refuzat o scutire pentru uz terapeutic, *AMAD* poate reconsidera un asemenea refuz. Dacă *AMAD* hotărăște că acordarea sau refuzul unei scutiri pentru uz terapeutic nu respectă *Standardul Internațional* pentru scutiri pentru uz terapeutic, poate schimba decizia.

Dacă, în contradicție cu cerințele acestui articol, o federație internațională nu aplică un proces de solicitare și acordare a scutirilor pentru uz terapeutic, un sportiv de nivel internațional poate cere *AMAD* să evalueze solicitarea unei SUT ca și cum aceasta ar fi fost refuzată.

Prezența unei *substanțe interzise* sau a *metaboliților* sau *markerilor* săi (art. 2.1), *utilizarea* sau *tentativa de utilizare* a unei *substanțe* sau *metode interzise* (art. 2.2), *posesia* unei *substanțe* sau *metode interzise* (art. 2.6) sau administrarea ori tentativa de administrare a unei *substanțe* sau *metode interzise* (art. 2.8) în conformitate cu prevederile unei scutiri pentru uz terapeutic aprobate cu respectarea *Standardului Internațional privind Scutirile pentru Uz Terapeutic* nu vor fi considerate încălcări ale reglementărilor anti-doping. ”

Articolul 13.4. din Cod: Apeluri împotriva deciziilor de acordare sau de respingere a unei scutiri pentru uz terapeutic

„Deciziile *AMAD* privind anularea acordării sau refuzului unei scutiri Terapeutice pot fi atacate exclusiv la Curtea de Arbitraj pentru Sportivi (CAS) de către sportivul în

cauză sau de *Organizația Anti-doping* a cărei decizie a fost anulată. Hotărârile de neacordare a scutirilor de uz terapeutic date de către *Organizațiile Anti-doping*, hotărâri care, inițial, nu au fost respinse de *AMAD*, pot fi atacate de sportivii *de nivel internațional* la CAS, iar de alți sportivi la organismul de apel de nivel național descris la articolul 13.2.2. Dacă organismul de apel de nivel național schimbă hotărârea de refuz a scutirii pentru uz terapeutic, această decizie va putea fi atacată de *AMAD* la CAS.

Când o *Organizație Anti-Doping* nu ia în considerație în timp util o solicitare corect transmisă a unei scutiri pentru uz terapeutic, faptul că *Organizația Anti-Doping* nu reușește să ia o decizie poate fi considerat un refuz, în scopul drepturilor de a face apel prevăzute de acest articol. ”

Articolul 14.5. din Cod: Biroul de informare privind controlul doping

AMAD va acționa ca un birou central de informare cu privire la datele și rezultatele *testărilor doping* în cazul sportivilor *de nivel internațional* și al sportivilor de nivel național care au fost incluși în *lotul de testare înregistrat al Organizației Naționale Anti-doping*. Pentru a ușura coordonarea planificării testelor și pentru a evita dublările inutile ale *testărilor* din partea diferitelor *Organizații Anti-doping*, fiecare *Organizație Anti-doping* va raporta toate testele efectuate *în competiție și în afara competiției*, pentru acești sportivi, la biroul de informare al *AMAD*, cât mai curând posibil după realizarea *testărilor*. *AMAD* va face accesibile aceste informații pentru sportiv, pentru Federația Națională a sportivului, Comitetul Național Olimpic sau Comitetul Național Paralimpic, Organizația Națională Anti-doping, Federația Internațională și Comitetul Internațional Olimpic sau Comitetul Internațional Paralimpic.

Pentru a funcționa ca o bază de date privind testarea doping, *AMAD* a dezvoltat un instrument de management al bazei de date, *ADAMS*, care reflectă principiile ce decurg din protecția datelor. *AMAD* a dezvoltat *ADAMS* în special pentru a fi

în conformitate cu statutele privind protecția datelor și cu normele aplicabile AMAD și altor organizații care folosesc ADAMS. Informațiile private referitoare la un *sportiv, personalul asistent al unui sportiv* sau alte persoane implicate în activitățile anti-doping vor fi păstrate de AMAD, care este supravegheată de autoritățile canadiene de protecție a datelor, în strictă confidențialitate și în conformitate cu *Standardul Internațional* pentru protecția datelor. Cel puțin o dată pe an AMAD va publica rapoarte statistice cuprinzând informațiile pe care le primește, asigurându-se tot timpul că intimitatea sportivilor este pe deplin respectată și este disponibilă pentru discuții cu autoritățile naționale și regionale de protecție a datelor.

Articolul 15.4. din Cod: Recunoașterea reciprocă

„15.4.1 În funcție de dreptul de a face apel, prevăzut la articolul 13, testarea, scutirile pentru uz terapeutic, rezultatele audierilor sau alte decizii finale ale oricărui semnatar, care sunt în concordanță cu prevederile Codului și sub autoritatea semnatarilor, vor fi recunoscute și respectate de către toți ceilalți semnatori.

[Comentariu la art. 15.4.1: În trecut, au existat confuzii în interpretarea acestui articol cu privire la SUT. Dacă nu se prevede altfel în regulile federației internaționale sau nu există un acord cu federația internațională, organizația națională anti-doping nu are „autoritatea” de a acorda SUT sportivilor de nivel internațional.]

15.4.2 Semnatarii vor recunoaște acțiunile altor organisme care nu au acceptat Codul dacă regulile acestor organisme sunt conforme cu Codul.

[Comentariu la art. 15.4.2: Atunci când decizia unui organism care nu a acceptat Codul, respectă Codul în anumite aspecte și nu respectă Codul în alte aspecte, semnatarii trebuie să încerce să aplice decizia în armonie cu principiile Codului. De exemplu, dacă într-un proces care respectă principiile Codului, un nesemnatar a descoperit că un sportiv a comis o încălcare a reglementărilor anti-doping prin prezența unei substanțe interzise în corpul acestuia dar perioada de suspendare este mai scurtă decât cea prevăzută în Cod, atunci toți semnatarii trebuie să recunoască existența unei încălcări a reglementărilor anti-doping și organizația națională anti-doping a sportivului trebuie să efectueze audierea conform art. 8

pentru a stabili dacă trebuie aplicată o perioadă mai lungă de suspendare, stipulată în Cod.]”

3.0. TERMENI ȘI DEFINIȚII

3.1. Termeni definiți în Cod:

ADAMS: Sistem de administrare și management anti-doping, un instrument de gestionare a bazei de date folosind internetul, pentru introducerea, depozitarea, difuzarea și raportarea de date destinate să-i ajute pe beneficiari și AMAD în operațiile lor anti-doping, coroborat cu legislația de protejare a datelor.

Rezultat pozitiv: un raport de la un laborator sau o altă entitate care are autoritatea de a efectua testări, care identifică într-o probă prezența unei substanțe interzise, a metaboliților sau markerilor ei (inclusiv cantități semnificative de substanțe endogene) sau dovezi ale utilizării de metode interzise.

Organizație Anti-doping: Un *semnatar* care este responsabil de adoptarea de reguli pentru inițierea, implementarea sau punerea în aplicare a oricărei părți a procesului de *control doping*. În această categorie sunt incluse, de exemplu, Comitetul Internațional Olimpic, Comitetul Internațional Paralimpic, organizațiile care realizează evenimente sportive și care efectuează *testări* în cadrul evenimentelor sportive organizate de ele, *AMAD*, Federațiile Internaționale și *Organizațiile Naționale Anti-doping*.

Sportiv: Orice persoană care participă la activitatea sportivă la nivel internațional (definit ca atare de fiecare federație internațională) sau la nivel național (așa cum este definit de fiecare organizație națională anti-doping, inclusiv dar nelimitându-se la acele persoane care fac parte din lotul de testare înregistrat al acesteia) și orice alt concurent care este altfel sub jurisdicția unui semnatar sau a altei organizații sportive care acceptă Codul. Toate prevederile Codului, inclusiv, de exemplu, testarea și scutirile pentru uz terapeutic trebuie aplicate concurenților de nivel internațional și național. Unele organizații naționale anti-doping pot alege să testeze și să aplice reglementări anti-doping practicanților de sport la nivel recreativ sau de veterani care în prezent nu sunt competitori sau potențiali

competitori de nivel național. Organizațiile naționale anti-doping pot totuși să nu aplice toate aspectele Codului unor astfel de persoane. Pot fi stabilite reguli la nivel național pentru controlul doping pentru sportivi care nu sunt de nivel național sau internațional fără a fi în conflict cu Codul. Prin urmare, o țară poate alege să testeze practicanții de sport la nivel recreativ dar să nu solicite scutiri pentru uz terapeutic sau informații privind localizarea sportivilor. În același mod, un organizator de competiții sportive internaționale majore care găzduiește un eveniment sportiv doar pentru veterani poate alege să testeze concurenții dar să nu solicite scutiri în avans pentru uz terapeutic sau informații privind localizarea sportivilor. În scopul art. 2.8 (administrarea sau tentativa de administrare) și pentru scopul informării și educării anti-doping, orice persoană care participă la activitatea sportivă, sub autoritatea unui semnatar, guvern sau a altei organizații sportive care acceptă prevederile Codului este sportiv.

(Comentariu: Această definiție stabilește clar faptul că toți sportivii de nivel internațional și național sunt supuși reglementărilor anti-doping formulate în Cod, urmând ca definiția precisă a sportivului de nivel internațional și național să se stabilească în reglementările anti-doping ale federațiilor internaționale, respectiv ale organizațiilor naționale anti-doping. La nivel național, reglementările anti-doping adoptate în conformitate cu prevederile Codului se vor aplica, cel puțin, tuturor persoanelor din echipele naționale și tuturor persoanelor calificate să concureze în orice campionat național, la orice sport. Aceasta nu înseamnă, totuși, că toți acești sportivi trebuie incluși în lotul de testare înregistrat al organizației naționale anti-doping. Această definiție permite, de asemenea, fiecărei organizații naționale anti-doping, în situația în care aceasta consideră ca fiind potrivit, să își extindă programul de control doping centrat asupra sportivilor de nivel național și asupra concurenților din competiții de nivel inferior. Concurenții din competiții de toate nivelurile vor beneficia de informare și educație anti-doping.)

Codul: Codul Mondial Anti-Doping.

Competiție: o singură cursă, meci, joc sau o întrecere sportivă singulară. De exemplu, un meci de baschet sau finala olimpică la cursa de 100 m plat. Pentru ștafete sau alte întreceri sportive în care premiile sunt acordate zilnic sau pe o altă bază, distincția între o competiție și un eveniment sportiv va fi făcută conform regulamentelor respectivei federații internaționale.

Control doping: Toți pașii și toate procesele de la planificarea distribuirii testelor până la ultima decizie în cazul unui apel incluzând toți pașii și procesele cum ar fi transmiterea informațiilor privind localizarea, recoltarea și manipularea de probe,

analiza de laborator, scutirile pentru uz terapeutic, gestionarea rezultatelor și audierile.

Manifestare sportivă: o serie de competiții individuale organizate împreună de către un singur organism decizional (de exemplu, Jocurile Olimpice, Campionate Mondiale FINA sau Jocurile Pan Americane).

Perioada manifestării sportive: timpul dintre începutul și sfârșitul unei manifestări sportive, stabilit de organismul care conduce manifestarea.

În competiție: Dacă nu se prevede altfel în reglementările unei federații internaționale sau ale unei alte organizații anti-doping relevante, „în competiție” înseamnă perioada care începe cu 12 ore înainte de o competiție în care sportivul este programat să participe până la finalul unei astfel de competiții și al procesului de recoltare a probelor legat de acea competiție.

Manifestare sportivă internațională: o manifestare sportivă în cadrul căreia Comitetul Internațional Olimpic, Comitetul Internațional Paralimpic, o federație internațională, o organizație care organizează o manifestare sportivă majoră sau altă organizație sportivă internațională este organismul care răspunde de acea manifestare sportivă sau numește oficialii tehnici pentru acea manifestare sportivă.

Sportiv de nivel internațional: sportivii desemnați de una sau mai multe federații internaționale ca făcând parte din lotul de testare înregistrat al unei federații internaționale.

Standard internațional: un standard adoptat de AMAD în sprijinul prevederilor Codului. Respectarea standardului internațional (spre deosebire de un alt standard, o altă practică sau procedură alternativă) este suficientă pentru a concluziona că procedurile la care se face referire în standardul internațional au fost îndeplinite în mod corespunzător. Standardele internaționale vor include orice document tehnic elaborat pe baza standardului internațional.

Organizație națională anti-doping: acea entitate (sau entități) desemnate de fiecare țară ca având autoritatea și responsabilitatea principală de a adopta și implementa reglementările anti-doping, de a efectua activitatea de recoltare a probelor, gestionarea rezultatelor și audierile, toate la nivel național. Această definiție include o entitate care ar putea fi desemnată de mai multe țări să servească drept organizație anti-doping regională pentru acele țări. Dacă această desemnare nu a fost făcută de autoritatea sau autoritățile publice competente, entitatea respectivă va fi Comitetul Național Olimpic al țării respective sau reprezentantul său.

Eveniment sportiv de nivel național: Un eveniment sportiv ce implică participarea sportivilor de nivel național sau internațional, care nu este un eveniment sportiv internațional.

În afara competiției : Orice control doping care nu este realizat în competiție.

Posesia: posesia clară, fizică sau posesia prezumtivă (care apare doar dacă o persoană are control exclusiv asupra substanței interzise sau a metodei interzise sau asupra premisei că o substanță interzisă sau o metodă interzisă există); în orice caz, se stipulează că dacă persoana nu are control exclusiv asupra substanței /metodei interzise sau a locurilor în care substanța sau metoda interzisă se află), cu condiția ca în cazul în care persoana nu are controlul exclusiv asupra substanței interzise sau a metodei interzise sau asupra locurilor în care se află o substanță interzisă sau o metodă interzisă, posesia prezumtivă va fi stabilită numai dacă persoana a știut despre prezența substanței interzise sau a metodei interzise și a intenționat să exercite control asupra acesteia. Nu vor fi însă încălcări ale reglementărilor anti-doping care să se bazeze doar pe posesie, dacă, înaintea primirii înștiințării de orice tip privind o încălcare a reglementărilor anti-doping de către o persoană, persoana a întreprins o acțiune concretă prin care să demonstreze că nu a intenționat niciodată să posedă și a renunțat la posesie, declarând acest lucru explicit unei organizații anti-doping. Indiferent de orice s-ar opune în cadrul acestei definiții, cumpărarea (inclusiv prin mijloace electronice sau alte mijloace) a unei substanțe interzise sau metode interzise constituie posesie de către persoana care efectuează cumpărarea.

(Comentariu : Conform acestei definiții, steroizii găsiți în mașina unui sportiv vor constitui o încălcare numai dacă sportivul nu demonstrează faptul că altcineva a folosit mașina; în respectiva situație, organizația anti-doping trebuie să stabilească că, deși sportivul nu a avut control exclusiv asupra mașinii, acesta a știut despre steroizi și a intenționat să preia controlul asupra acestora. În mod similar, dacă steroizii sunt găsiți într-o trusă medicală la domiciliu, sub controlul comun al sportivului și al soției sale, organizația anti-doping trebuie să stabilească că sportivul știa că steroizii se aflau în trusă și că acest sportiv intenționa să preia controlul asupra steroizilor.)

Lista interzisă: lista care identifică substanțele interzise și metodele interzise.

Metodă interzisă: orice metodă calificată astfel în cuprinsul listei interzise.

Substanță interzisă: orice substanță calificată astfel în cuprinsul Listei interzise.

Lotul de testare înregistrat: lotul format din sportivi de elită, stabilit separat de către fiecare federație internațională și organizație națională anti-doping, care sunt supuși atât testării în competiție, cât și testării în afara competiției, ca parte a planului de distribuire a testelor aparținând federației internaționale sau organizației naționale anti-doping. Fiecare federație internațională va publica o listă cuprinzând sportivii care fac parte din lotul său de testare înregistrat, fie nominal fie prin criterii specifice bine definite.

Semnatar: acele entități care semnează Codul și se declară de acord să se conformeze prevederilor acestuia, cum sunt Comitetul Internațional Olimpic, federațiile internaționale, Comitetul Internațional Paralimpic, comitetele naționale olimpice, comitetele naționale paralimpice, organizațiile care realizează manifestări sportive majore, organizațiile naționale anti-doping și AMAD.

Testare: acele părți ale procesului de control doping, care implică planificarea distribuirii testelor, recoltarea probelor, manipularea probelor și transportul probelor la laborator.

Utilizare: Utilizarea, aplicarea, ingerarea, injectarea sau consumul prin orice mijloace a oricărei substanțe interzise sau metode interzise.

AMAD: Agenția Mondială Anti-Doping

3.2. Termeni definiți în *Standardul Internațional pentru SUT*

Informații personale: Conform definiției din Standardul Internațional privind protecția datelor cu caracter personal, informațiile, inclusiv dar fără a se limita la informațiile cu caracter personal intime, legate de un participant identificat sau care poate fi identificat sau legate de alte persoane ale căror informații sunt procesate doar în contextul activităților anti-doping ale organizațiilor anti-doping.

(Comentariu: Se înțelege că informațiile personale includ, dar nu se limitează la informațiile legate de detaliile de contact ale unui sportiv și afilierea sportive, informațiile privind localizarea sportivului, scutiri pentru uz terapeutic aprobate (dacă există), rezultate la teste anti-doping și management al rezultatelor (inclusiv audieri disciplinare, apeluri și sancțiuni). Informațiile personale mai includ și detalii personale

și informații de contact legate de alte persoane, cum ar fi personalul medical și alte persoane care lucrează, tratează sau asistă un sportiv în contextul activităților anti-doping.)

Terapeutic: despre sau în legătură cu tratamentul unei condiții medicale cu agenți sau metode curative; sau a oferi sau ajuta o vindecare.

SUT: este o Scutire pentru Uz Terapeutic aprobată de un Comitet pentru SUT pe baza unui dosar medical și obținut înaintea utilizării sau posesiei asupra substanței sau metodei care în mod normal este interzisă prin Cod.

CSUT: Comitetul pentru Scutiri de Uz Terapeutic este organismul desemnat de *Organizația Anti-doping* relevantă.

CSUT al AMAD: Comitetul pentru Scutiri de Uz Terapeutic al *AMAD* este organismul desemnat de *AMAD*.

PARTEA A DOUA: STANDARDE PENTRU ACORDAREA SCUTIRILOR PENTRU UZ TERAPEUTIC

4.0. Criterii pentru acordarea unei scutiri pentru uz terapeutic

O scutire pentru uz terapeutic (SUT) poate fi acordată unui sportiv permițând utilizarea unei *substanțe* sau *metode interzise*. Solicitarea unei SUT va fi analizată de către un Comitet pentru Scutiri pentru Uz Terapeutic (CSUT). Comitetul pentru SUT va fi desemnat de o *Organizație Anti-doping*.

4.1 O SUT va fi acordată numai cu stricta respectare a criteriilor de mai jos:

a) Dacă starea de sănătate a sportivului s-ar înrăutăți semnificativ, în condiția în care *substanța* sau *metoda interzisă* ar fi retrasă din tratamentul unei afecțiuni medicale acute sau cronice.

b) Utilizarea în scop terapeutic a *substanței* sau *metodei interzise* nu va crește performanța mai mult decât revenirea la starea de sănătate anterioară tratamentului. Utilizarea unor *substanțe interzise* sau *metode interzise* pentru creșterea nivelului scăzut (*în mod normal*) al unui hormon endogen nu este considerată o intervenție terapeutică acceptabilă.

c) Nu există nici o altă alternativă terapeutică rezonabilă la utilizarea de *substanțe* sau *metode interzise*.

d) Necesitatea folosirii unei *substanțe* sau *metode interzise* nu poate fi o consecință parțială sau totală a utilizării anterioare fără o SUT a unei substanțe sau metode care era interzisă la momentul utilizării.

4.2. SUT va fi anulată dacă:

a) Sportivul nu se conformează cu promptitudine la orice cerințe sau condiții impuse de *Organizația Anti-Doping* care acordă scutirea.

b) Termenul pentru care a fost acordată SUT a expirat.

c) Sportivul a fost anunțat că SUT a fost retrasă de *Organizația Anti-Doping*.

d) Decizia de acordare a SUT a fost anulată de AMAD sau CAS.

[Comentariu: fiecare SUT va avea o durată stabilită, conform hotărârii CSUT. Pot fi cazuri în care o SUT a expirat sau a fost retrasă, iar substanța interzisă care a făcut subiectul SUT să fie încă prezentă în corpul sportivului. În astfel de cazuri, Organizația Anti-Doping care efectuează revizuirea inițială a unui rezultat pozitiv va lua în considerație dacă rezultatul este sau nu consecința expirării sau retragerii SUT.)

4.3. O cerere pentru SUT nu va fi luată în considerație pentru o aprobare retroactivă, în afara cazurilor în care:

- a) A fost necesar un tratament de urgență sau tratarea unei probleme medicale acute; sau
- b) Datorită unor circumstanțe excepționale, nu a fost timp suficient sau nu a existat oportunitatea pentru solicitant să prezinte, sau pentru CSUT să examineze, o cerere înainte de *controlul doping*;

(Comentariu: situațiile în care o urgență medicală sau o problemă medicală acută necesită administrarea unei substanțe sau metode interzise înainte de a putea solicita o SUT, nu reprezintă o practică obișnuită. De asemenea, situațiile care necesită o examinare de urgență a unei cereri pentru acordarea SUT, ca urmare a unei competiții iminente, sunt rare. Organizațiile Anti-doping care acordă SUT trebuie să aibă proceduri interne care să permită rezolvarea unor asemenea situații.)

5.0. CONFIDENȚIALITATEA INFORMAȚIILOR

5.1 Recoltarea, depozitarea, procesarea, publicarea și reținerea informațiilor personale în procesul de acordare a SUT de către organizațiile anti-doping și AMAD se vor efectua conform Standardului Internațional privind protecția informațiilor cu caracter personal.

5.2 Un sportiv care solicită o SUT trebuie să-și dea consimțământul scris pentru transmiterea tuturor informațiilor legate de cererea sa tuturor membrilor tuturor CSUT cu autoritatea de a revizui dosarul conform Codului și, dacă este cazul, altor experți medicali sau științifici independenți și tuturor celor implicați în managementul, revizuirea sau contestarea SUT și AMAD. Solicitantul trebuie să-și dea consimțământul

scris pentru ca decizia CSUT să fie distribuită altor organizații anti-doping relevante și federații naționale, conform prevederilor Codului.

(Comentariu la 5.2: Înaintea strângerii informațiilor personale sau obținerii consimțământului de la un sportiv, organizațiile anti-doping vor comunica sportivului informațiile stabilite în articolul 7.1 al Standardului Internațional privind protecția datelor cu caracter personal.)

Dacă este necesară asistența unor experți externi independenți, toate detaliile din cerere vor fi transmise, fără a se divulga numele sportivului implicat în cazul respectiv.

5.3 Membrii CSUT, experții independenți și personalul *Organizației Anti-doping* implicate își vor desfășura întreaga lor activitate în strictă confidențialitate și vor semna acorduri de confidențialitate. În speță, ei vor păstra confidențialitatea următoarelor informații:

- a) Orice informații și date medicale furnizate de sportiv și de medicul (medicii) implicați în îngrijirea sportivului.
- b) Orice amănunt din cerere inclusiv numele medicului (medicilor) implicați în cazul respectiv.

Dacă sportivul dorește să revoce dreptul oricărui CSUT de a obține vreo informație medicală în numele său, acesta trebuie să-și înștiințeze în scris medicul personal asupra acestui fapt. Drept consecință a unei astfel de decizii, sportivul nu va primi aprobare pentru o SUT sau o reînnoire a unei SUT existente.

5.4 Organizațiile Anti-Doping se vor asigura că informațiile personale obținute în procesul de acordare a SUT sunt păstrate pe o perioadă de opt (8) ani și după aceea atât cât este necesar pentru a-și îndeplini obligațiile conform Codului sau conform altor legi în vigoare, regulamente sau procese legislative obligatorii.

6.0. COMITETELE PENTRU SCUTIRI PENTRU UZ TERAPEUTIC (CSUT)

Aceste CSUT vor fi constituite și vor acționa în conformitate cu următoarele directive:

6.1. CSUT vor fi alcătuite din cel puțin trei (3) medici cu experiență în îngrijirea și tratamentul sportivilor, având cunoștințe temeinice în medicina clinică și sportivă.

Pentru a asigura un nivel de independență a deciziilor, majoritatea membrilor CSUT nu trebuie să se afle în conflict de interese și nu trebuie să aibă nici o responsabilitate oficială în organizația anti-doping. Toți membrii unui CSUT vor semna un acord privind conflictul de interese. În cazurile privind sportivii cu handicap, cel puțin unul din membrii acestui comitet trebuie să aibă experiența specifică în îngrijirea și tratamentul sportivilor cu handicap.

6.2. CSUT poate solicita orice expertiză medicală sau științifică necesară pentru examinarea circumstanțelor oricărei cereri pentru SUT.

6.3. CSUT al AMAD va fi compus conform criteriilor stabilite la articolul 6.1. CSUT al AMAD este stabilit pentru a revizui acordarea sau refuzul de a acorda SUT pentru sportivi de nivel internațional care participă la un eveniment sportiv internațional conform articolului 7.1 (b) sau sportivilor din loturile de înregistrare ale ONAD, conform articolului 4.4 din Cod. În circumstanțe normale, CSUT al AMAD va emite o decizie în 30 de zile de la primirea tuturor informațiilor necesare.

7.0 Responsabilitățile Federațiilor Internaționale și Organizațiilor Naționale Anti-Doping

7.1 Fiecare Federație internațională trebuie să:

- a) Stabilească un CSUT conform articolului 6.
- b) publice o listă a evenimentelor sportive internaționale pentru care este necesară o SUT acordată conform regulilor federației internaționale.
- c) stabilească și să publice un proces de acordare a SUT prin care orice sportiv din Lotul de Testare Înregistrat al Federației Internaționale sau care participă la un eveniment sportiv internațional conform articolului 7.1 (b) poate solicita o SUT pentru o afecțiune medicală care necesită folosirea unei substanțe sau metode interzise. Un astfel de proces de acordare a SUT trebuie să fie în conformitate cu articolul 4.4 al Codului, cu acest Standard Internațional și cu Standardul Internațional privind informațiile cu caracter personal.

- d) publice orice reguli conform cărora federația internațională va accepta SUT acordate de alte organizații anti-doping.
- e) raporteze prompt la AMAD, prin ADAMS, acordarea tuturor SUT, inclusiv substanța sau metoda aprobată, dozarea, frecvența și calea de administrare, durata oricărei SUT, orice condiții impuse în legătură cu SUT și dosarul complet.
- f) raporteze prompt Organizației Naționale Anti-Doping relevante și federației naționale acordarea unei SUT.
- g) la cererea AMAD, să pună la dispoziție imediat dosarul complet al oricărei SUT care a fost refuzată.

7.2 Fiecare Organizație Națională Anti-Doping trebuie să:

- a) stabilească un CSUT conform articolului 6.
- b) stabilească și să publice acele categorii de sportivi din jurisdicția lor care trebuie să obțină o SUT înainte de folosirea unei substanțe sau metode interzise. Acestea vor include minim toți sportivii din Lotul de Testare Înregistrat al Organizației Naționale Anti-Doping și alți sportivi de nivel național, așa cum sunt definiți de către Organizația Națională Anti-Doping.
- c) stabilească și să publice un proces de acordare a SUT prin care orice sportiv din Lotul de Testare Înregistrat al Organizației Naționale Anti-Doping sau care este definit conform articolului 7.2 (b) poate solicita o SUT pentru o afecțiune medicală care necesită folosirea unei substanțe sau metode interzise. Un astfel de proces de acordare a SUT trebuie să fie în conformitate cu articolul 4.4 al Codului, cu acest Standard Internațional și cu Standardul Internațional privind informațiile cu caracter personal.

(Comentariu la 7.2(b): Organizațiile Naționale Anti-Doping nu vor acorda SUT sportivilor din Lotul de Testare Înregistrat al unei Federații Internaționale, cu excepția situațiilor în care regulile federației internaționale recunosc sau oferă

autoritate Organizațiilor Naționale Anti-Doping să acorde SUT acestor sportivi.)

- d) raporteze prompt la AMAD, prin ADAMS, acordarea unei SUT oricărui sportiv din Lotul de Testare Înregistrat și, dacă este aplicabil, unui sportiv din Lotul de Testare Înregistrat al unei federații internaționale descrise în articolul 7.1 (b), inclusiv substanța sau metoda aprobată, dozarea, frecvența și calea de administrare, durata oricărei SUT, orice condiții impuse în legătură cu SUT și dosarul complet.
- e) la cererea AMAD, să pună la dispoziție imediat dosarul complet al oricărei SUT care a fost refuzată.
- f) raporteze prompt acordarea unei SUT la federația națională relevantă și la federația internațională în cazul în care regulile federației internaționale autorizează ONAD să acorde SUT sportivilor de nivel internațional.
- g) recunoască SUT acordate de federațiile internaționale sportivilor din Lotul de Testare Înregistrat al federației internaționale sau care participă la un eveniment sportiv internațional, conform art. 7.1(b).

8.0. PROCESUL DE SOLICITARE A UNEI SCUTIRI PENTRU UZ TERAPEUTIC (SUT)

8.1 Dacă regulile federațiilor lor internaționale nu prevăd altfel, următorii sportivi vor obține o SUT de la federațiile lor internaționale:

- a) sportivii din Lotul de Testare Înregistrat al federației internaționale; și
- b) sportivii care participă la un eveniment sportiv internațional pentru care este necesară o SUT acordată conform regulilor federației internaționale.

8.2 Sportivii care nu sunt cuprinși în articolul 8.1 vor obține o SUT de la Organizația lor Națională Anti-Doping.

(Comentariu la 8.1 și 8.2: Dacă regulile federației internaționale nu prevăd altfel, un sportiv căruia i-a fost deja acordată o SUT de către Organizația Națională Anti-Doping și mai târziu devine membru al unui Lot de testare Înregistrat al unei Federații Internaționale sau încearcă să participe la un eveniment sportiv internațional pentru care federația internațională a stabilit că este necesară o SUT de la federația internațională va obține o nouă SUT de la federația internațională.

Fraza „dacă regulile federației internaționale nu prevăd altfel” ține cont de faptul că unele federații internaționale, prin regulile lor doresc să recunoască SUT acordate de Organizațiile Naționale Anti-Doping și nu solicită o nouă cerere de acordare a SUT la nivelul federației internaționale. Când există astfel de reguli, sportivul trebuie să obțină o SUT de la Organizația Națională Anti-Doping a sportivului.)

8.3 Sportivul trebuie să trimită o cerere de acordare a SUT cu cel puțin treizeci (30) de zile înainte de data la care are nevoie de aprobare (de exemplu, un eveniment sportiv).

8.4 O SUT va fi examinată numai după primirea unui formular de cerere completat, care trebuie să includă toate documentele relevante (vezi anexa 1 – formularul SUT). Examinarea cererii se va face în concordanță cu principiile strictei confidențialități medicale.

8.5 Formularul / formularele SUT, după cum este stabilit în anexa 1, pot fi modificate de către *Organizațiile Anti-doping* pentru a include cereri suplimentare de informații, dar nu trebuie exclusă nicio secțiune sau nicio parte.

8.6 Formularul / formularele SUT pot fi traduse în alte limbi de către *Organizațiile Anti-doping*, dar textul în engleză sau franceză va fi, în mod obligatoriu, prezent în formular.

8.7 Cererea trebuie să identifice nivelul la care participă sportivul (de exemplu, Lotul de Testare Înregistrat al Federației Internaționale), ramura sportivă a acestuia și, unde este cazul, disciplina și poziția sau rolul specific.

8.8 Solicitarea trebuie să menționeze orice cerere anterioară și/ sau actuală pentru acordarea de SUT, numele organismului la care s-a trimis cererea, decizia acelui organism și deciziile oricărui alt organism care sunt revizuite sau pentru care s-a făcut apel.

8.9 Cererea trebuie să cuprindă un istoric medical detaliat, precum și rezultatele de la toate examinările speciale, investigațiile de laborator și radiografiile relevante pentru această cerere. Dovezile referitoare la diagnostic și tratament, precum și durata validității SUT trebuie să fie sub îndrumarea documentului „Informații medicale de sprijin pentru deciziile CSUT”, elaborat de AMAD.

8.10 Orice investigație, examinare sau radiografie suplimentară relevantă solicitate de CSUT al *Organizației Anti-doping* înainte de aprobarea SUT, vor fi realizate pe cheltuiala solicitantului.

(Comentariu la 8.10): În unele cazuri, federația națională a solicitantului poate alege să plătească aceste cheltuieli.)

8.11 Cererea trebuie să includă o declarație a unui medic cu o calificare corespunzătoare prin care se atestă necesitatea utilizării unei *substanțe* sau *metode interzise* în tratamentul sportivului și se descrie de ce un tratament alternativ permis nu poate, sau nu ar putea fi folosit pentru tratarea problemei medicale în cauză.

8.12 Va trebui specificată substanța sau metoda, doza, frecvența, calea și durata administrării *substanței* sau *metodei interzise*. În cazul unei modificări, trebuie să se înainteze o nouă solicitare.

8.13 În mod normal, deciziile CSUT vor fi luate în termen de 30 de zile de la primirea documentației relevante și vor fi transmise în scris sportivului de către *Organizația Anti-doping* relevantă. În cazul unei solicitări de SUT înaintată într-o limită de timp rezonabilă înaintea unui eveniment sportiv, comitetul pentru SUT trebuie să facă tot posibilul să încheie procesul de acordare a SUT înaintea începerii evenimentului sportiv.

(Comentariu la 8.13: Atunci când o organizație anti-doping nu a reușit să managerieze o solicitare de SUT a unui sportiv într-un interval rezonabil de timp, sportivul poate solicita revizuirea de către AMAD ca și cum solicitarea ar fi fost refuzată.)

9.0 Declarația de utilizare

9.1 Lista Interzisă identifică anumite substanțe și metode care nu sunt interzise, dar pentru care un sportiv trebuie să înregistreze o declarație de utilizare. Un sportiv va îndeplini această cerință prin declararea utilizării în formularul de control doping și, când este aplicabil, prin completarea unei declarații de utilizare în ADAMS.

9.2 Dacă un sportiv nu reușește să declare utilizarea într-un formular de control doping și prin ADAMS, când este aplicabil, conform articolului 9.1, acesta nu va înregistra o încălcare a reglementărilor anti-doping.

(Comentariu la 9.2: Regulile organizațiilor naționale anti-doping cu jurisdicție asupra unui sportiv pot impune consecințe, altele decât o încălcare a reglementărilor anti-doping pentru nedeclararea (n.r. utilizării).)

10.0 Revizuirea deciziilor de acordare a SUT de către AMAD

10.1 Comitetul pentru SUT al AMAD poate oricând să revizuiască acordarea unei SUT unui sportiv din Lotul de Testare Înregistrat al unei federații internaționale, care participă la un eveniment sportiv internațional conform 7.1 (b) sau din Lotul de Testare Înregistrat al unei Organizații Naționale Anti-Doping. În plus față de informațiile care trebuie puse la dispoziție conform art. 7.1 și 7.2, Comitetul pentru SUT al AMAD poate solicita și informații suplimentare de la sportiv, inclusiv alte studii conform art. 8.10. Dacă decizia de acordare a unei SUT este anulată de AMAD în urma revizuirii, anularea nu se aplică retroactiv și nu va descalifica rezultatele sportivului din perioada pentru care SUT fusese acordată, ci va intra în vigoare în termen de 14 zile de la data înștiințării sportivului.

10.2 Un sportiv din Lotul de Testare Înregistrat al unei federații internaționale, care participă la un eveniment sportiv internațional conform art. 7.1(b) sau din Lotul de Testare Înregistrat al unei Organizații Naționale Anti-Doping poate solicita ca AMAD să revizuiască refuzul unei SUT prin trimiterea unei cereri scrise de revizuire către AMAD în termen de douăzeci și una (21) de zile de la data refuzului. Sportivul care trimite o astfel de cerere de revizuire la AMAD va plăti cheltuielile pentru solicitare stabilite de AMAD și va pune la dispoziția Comitetului pentru SUT al AMAD copii ale tuturor informațiilor pe care sportivul le-a trimis organizației anti-doping în legătură cu cererea de acordare a SUT. Comitetul pentru SUT al AMAD va evalua cererea pe baza dosarului care a fost pus la dispoziția organizației anti-doping care a refuzat SUT, dar, pentru clarificare, poate solicita informații suplimentare de la sportiv, inclusiv alte studii, conform art. 8.10. Până la încheierea procesului de revizuire de către AMAD, refuzul SUT rămâne în vigoare. Dacă AMAD anulează refuzul unei SUT, SUT fa intra imediat în vigoare, conform condițiilor stabilite în decizia AMAD.

10.3 Deciziile AMAD de confirmare sau anulare a deciziilor privind o SUT de către organizația anti-doping pot fi contestate la CAS, conform art. 13 al Codului.

11.0 Scutirile pentru Uz Terapeutic în procedură restrânsă (PRSUT) acordare anterior

11.1 Toate PRSUT acordate anterior, care nu au expirat deja sau nu au fost anulate vor expira la 31 decembrie 2009

ANEXA 1:

Formular de solicitare a unei SUT

Identificarea OAD

(Logo-ul sau numele OAD)

Formular de cerere

Scutire pentru Uz Terapeutic

SUT

Vă rugăm să completați toate secțiunile cu litere de tipar

1. Informații despre sportiv

Numele....Prenumele....

Femeie....Bărbat....Data nașterii (z, l, a)...

Oraș...Țară....Cod poștal...

Tel:.... (Cu codul internațional)

E-mail:.....

Sportul....Disciplina/ Poziția....

Organizația Sportivă Națională sau Internațională....

Vă rugăm bifați căsuța corespunzătoare:

Fac parte din Lotul de Testare Înregistrat al Federației Internaționale

Fac parte din Lotul de Testare Înregistrat al Organizației Naționale Anti-Doping

Particip la un eveniment sportiv al Federației Internaționale pentru care este necesară o

SUT acordată conform regulilor Federației Internaționale¹ - Numele competiției:

Nici unul din cazurile de mai sus

Dacă este vorba de un sportiv cu dizabilități, specificați dizabilitatea:

.....

¹ Apelați la Federația dvs. Internațională pentru lista evenimentelor sportive stabilite

2. Informații medicale

Diagnostic cu suficiente informații medicale (vezi nota 1):

.....

.....

.....

Dacă o medicație permisă poate fi utilizată pentru tratarea afecțiunii medicale, oferiți justificarea medicală pentru solicitarea utilizării unei medicații interzise.....

3. Detalii medicale

Substanța (substanțele) interzise

Nume generic.....doza.....calea de administrare.....frecvența

Perioada în care se intenționează administrarea tratamentului (vă rugăm, bifați căsuța corespunzătoare)...doar o dată.....de urgență.....sau durata (săptămâna/luna)....

Ați mai transmis solicitări de SUT anterior? Da... nu...

Pentru ce substanțe?

.....

Cui?.....Când?

Decizia: acordare.....neacordare

4. Declarația medicului

Certific că tratamentul menționat mai sus este potrivit din punct de vedere medical și că utilizarea unei medicații alternative, care nu se regăsește în lista interzisă, nu ar fi satisfăcătoare pentru această afecțiune.

Nume....

Specialitatea medicală....

Adresa...

Tel....

Fax...

E-mail...

Semnătura medicului...

Data...

5. Declarația sportivului

Subsemnatul,...confirm că informațiile de la punctul 1 sunt corecte și că solicit aprobarea de a folosi o substanță sau metodă din Lista Interzisă. Autorizez transmiterea informațiilor medicale la personalul autorizat al Organizației Anti-Doping (OAD), precum și al AMAD, la CSUT (Comitetul pentru Scutiri pentru Uz Terapeutic) al AMAD și CSUT al altor OAD și alt personal autorizat, care are dreptul la aceste informații conform prevederilor Codului.

Înțeleg că informațiile mele vor fi folosite doar pentru evaluarea solicitării mele de SUT și în contextul investigațiilor asupra unei posibile încălcări a reglementărilor anti-doping și procedurilor. Înțeleg că dacă doresc vreodată să (1) obțin mai multe informații despre cum sunt folosite informațiile mele; (2) exercit dreptul meu de acces și corectare sau (3) revoc dreptul acestor organizații de a obține informații despre starea mea de sănătate, trebuie să-mi înștiințez medicul și OAD în scris despre acest fapt. Înțeleg și sunt de acord că este posibil ca informațiile legate de SUT trimise înainte de a-mi revoca consimțământul să fie păstrate cu unicul scop de a dovedi o posibilă încălcare a reglementărilor anti-doping, când acest lucru este cerut conform Codului.

Înțeleg și cred că dacă informațiile mele personale nu sunt folosite în conformitate cu acest consimțământ și cu Standardul Internațional privind protecția datelor cu

caracter personal, pot înainta o plângere la AMAD și CAS.

Semnătura sportivului.....data....

Semnătura părintelui/ tutorelui.....data

(dacă sportivul este minor sau are o dizabilitate care îl/ o împiedică să semneze acest formular, un părinte sau tutore va semna împreună cu sau în numele sportivului)

6. Notă

Notă 1 Diagnostic

Dovezile prin care se confirmă diagnosticul trebuie atașate și înaintate cu această cerere. Dovezile medicale trebuie să cuprindă un istoric medical detaliat și rezultatele tuturor examinărilor relevante, investigațiilor de laborator și studiilor imagistice. Dovezile trebuie să fie cât mai obiective posibil în circumstanțele clinice, iar în cazul afecțiunilor care nu pot fi dovedite, opinii medicale independente vor sprijini această cerere.

Cererile incomplete vor fi returnate și vor trebui trimise din nou.

Vă rugăm, trimiteți formularul complet la OAD și păstrați o copie pentru dvs.